

# Zámenná zmluva č. 2018000803

uzatvorená podľa § 611 a násl. Občianskeho zákonníka

## ZMLUVNÉ STRANY

### 1. Mesto Košice

v zastúpení: JUDr. Martin Petruško, námestník primátora  
sídlo: Tr. SNP 48/A, 040 11 Košice  
IČO: 00 691 135  
DIČ: 2021186904  
IČ DPH: SK2021186904  
bankové spojenie:  
IBAN:

### 2. Daniel Malý,

bytom: Sládkovičova 1609/29, 075 01 Trebišov  
rodné číslo:  
dátum narodenia:

### 3. Danuše Malý,

bytom: Sládkovičova 1609/29. 075 01 Trebišov  
rodné číslo:  
dátum narodenia:

sa dohodli na nasledovnom znení zmluvy o zámene pozemkov

## I. PREDMET ZMLUVY

1. Mesto Košice je vlastníkom nehnuteľnosti - pozemku v k. ú. Košická Nová Ves :  
- E- KN parcely č. 1184 vo výmere 7430 m<sup>2</sup>. zastavané plochy a nádvoria,  
zapísanej v katastri nehnuteľností na LV č. 3140 v podiele 1/1 k celku.

Geometrickým plánom č. 49/2017 zo dňa 24.10.2017, vyhotoveným Martin Svoboda, geodetická kancelária, Južná trieda 82, Košice, overeným Okresným úradom Košice, katastrálnym odborom dňa 2.11.2017 pod číslom G1 - 1182/2017 bola od parcely odčlenená C-KN parcela č. 1250/22 vo výmere 90 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoria, ktorá je predmetom zámeny zo strany mesta Košice. Kópia predmetného geometrického plánuje súčasťou tejto zmluvy.

2. Daniel Malý a Danuše Malý sú vlastníkami pozemku v k. ú. Košická Nová Ves:  
- C- KN parcely č. 482/8 vo výmere 422 m<sup>2</sup>, záhrady.  
zapísanej v katastri nehnuteľností na LV č. 317 v podiele 1/1 k celku.

Geometrickým plánom č. 49/2017 zo dňa 24.10.2017, vyhotoveným Martin Svoboda, geodetická kancelária. Južná trieda 82, Košice, overeným Okresným úradom Košice, katastrálnym odborom dňa 2.11.2017 pod číslom G1- 1182/2017 bola od parcely odčlenená C-KN parcela č. 482/25 vo výmere 90 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoria, ktorá je predmetom zámeny zo strany Daniela Malého a Danuše Malý.

3. Zmluvné strany sa dohodli na vzájomnej zámene nehnuteľností tak, že: mesto Košice zamieňa pozemok registra C-KN, novovytvorená parcela č. 1250/22 vo výmere 90 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría, v k. ú. Košická Nová Ves, a prevádza svoje vlastnícke právo k nemu do bezpodielového spoluvlastníctva na Daniela Malého a Danuše Malý výmenou za pozemok registra C-KN, novovytvorená parcela č. 482/25 vo výmere 90 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría, k. ú. Košická Nová Ves.  
Daniel Malý a Danuše Malý zamieňajú pozemok registra C-KN, novovytvorená parcela č. 482/25 vo výmere 90 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría, k. ú. Košická Nová Ves a prevádzajú svoje vlastnícke právo k nemu v celosti na mesto Košice výmenou za pozemok registra C-KN, novovytvorená parcela č. 1250/22 vo výmere 90 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría, k. ú. Košická Nová Ves.
4. Mesto Košice sa stane vlastníkom pozemku registra C- KN, novovytvorená parcela č. 482/25 vo výmere 90 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría, k. ú. Košická Nová Ves.  
Daniel Malý a Danuše Malý sa stanú bezpodielovými spoluvlastníkmi pozemku registra C KN, novovytvorená parcela č. 1250/22 vo výmere 90 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría, k. ú. Košická Nová Ves.
5. Zámena pozemkov bola schválená uznesením Mestského zastupiteľstva v Košiciach č. 1042 zo dňa 12. februára 2018.

## **II. FINANČNÉ VYROVNANIE**

1. Hodnota zamieňaného pozemku zo strany mesta Košice s výmerou 90 m<sup>2</sup> je podľa Znaleckého posudku č. 35/2017 zo dňa 4.1.2018, 5 787,80 € včítane nákladov.
2. Hodnota zamieňaného pozemku zo strany Daniela Malého a Danuše Malý je podľa Znaleckého posudku č. 35/2017 zo dňa 4.1.2018, 5 617,80 €.
3. Zmluvné strany sa dohodli na zámene pozemkov s finančným vyrovnaním v prospech mesta Košice vo výške 170 €.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že Daniel Malý a Danuše Malý uhradia finančné vyrovnanie 170 € do 10 dní od doručenia zámennej zmluvy podpísanej zmluvnými stranami bezhotovostným prevodom na účet mesta Košice  
VS 2018000803  
Za dátum úhrady finančného vyrovnania sa považuje dátum pripísania finančných prostriedkov na účet mesta Košice.
5. V prípade omeškania úhrady finančného vyrovnania sa Daniel Malý a Danuše Malý zaväzujú zaplatiť mestu Košice úroky z omeškania podľa Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov.
6. Daniel Malý a Danuše Malý sú povinní zaplatiť mestu Košice zmluvnú pokutu vo výške 10 % z finančnej čiastky ak dojednané finančné vyrovnanie neuhradia v lehote do 30 dní od doručenia zámennej zmluvy podpísanej zmluvnými stranami.
7. Mesto Košice sa podľa § 3 ods. 4 zákona č. 222/2004 Z. Z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov nepovažuje za zdaniteľnú osobu.

### III. OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva podlieha vkladu na Okresnom úrade Košice, katastrálnom odbore.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že správny poplatok vo výške 66,- € za podanie návrhu na začatie konania o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností uhradia Daniel Malý a Danuše Malý v lehote do 10 dní od doručenia zámennej zmluvy podpísanej obidvoma zmluvnými stranami bezhotovostným prevodom na účet mesta Košice  
VS  
418000803
3. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad do katastra nehnuteľností na Okresnom úrade Košice, katastrálnom odbore Košice mesto Košice po úhrade správneho poplatku za podanie návrhu na začatie konania o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že nie sú im známe žiadne ťarchy viaznúce na nehnuteľnostiach, žiadne nájomné vzťahy, predkupné práva alebo iné obmedzenia prevodu vlastníckeho práva, žiadne súdne alebo iné konania týkajúce sa predmetných nehnuteľností.
5. Daniel Malý a Danuše Malý vyhlasujú, že nie sú osobami, ktoré s odkazom na ustanovenie § 9a ods. 6 a 7 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí nie sú oprávnené nadobudnúť prevádzané nehnuteľnosti od mesta Košice spôsobom zodpovedajúcim tejto zmluve a predchádzajúcim jej uzatvoreniu.

### IV. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle mesta Košice ([www.kosice.sk](http://www.kosice.sk)). Zmluvné strany nadobudnú vlastnícke právo k predmetu zámeny uvedenom v článku I. bod 4. až povolením vkladu vlastníckeho práva v prospech zmluvných strán do katastra nehnuteľností vedeného Okresným úradom Košice, katastrálnym odborom.
2. Deň povolenia vkladu zámennej zmluvy v katastri nehnuteľností sa považuje za deň protokolárneho odovzdania predmetu zmluvy a deň dodania predmetu zmluvy.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zmluva je jasná a zrozumiteľná, s jej obsahom súhlasia a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
4. Dňom právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností sa zrušuje Nájomná zmluva č. 2015001470 zo dňa 22.7.2015 uzavretá medzi mestom Košice a Danielom Malým a Danuše Malý.

Táto zmluva je vyhotovená v 7-tich rovnopisoch, z ktorých 4 rovnopisy obdrží mesto Košice, 1 rovnopis Daniel Malý a Danuše Malý a 2 rovnopisy sa priložia k návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

V Košiciach, dňa.....  
**10.05.2018**

- 7 MÁJ 2018  
V Košiciach, dňa.....

Mesto Košice  
zastúpené námestníkom primátora  
JUDr. Martinom Petruškom

Daniel Malý  
Danuše Malý

## OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Daniel Malý**, dátum narodenia ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: ktorý(á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo O 354462/2018.

Košice dňa 7.5.2018

.....  
Ing. Radovana Papcunová  
pracovníčka poverená notárkou  
JUDr. Alenou Ondruškovou



## OSVEDČENIE

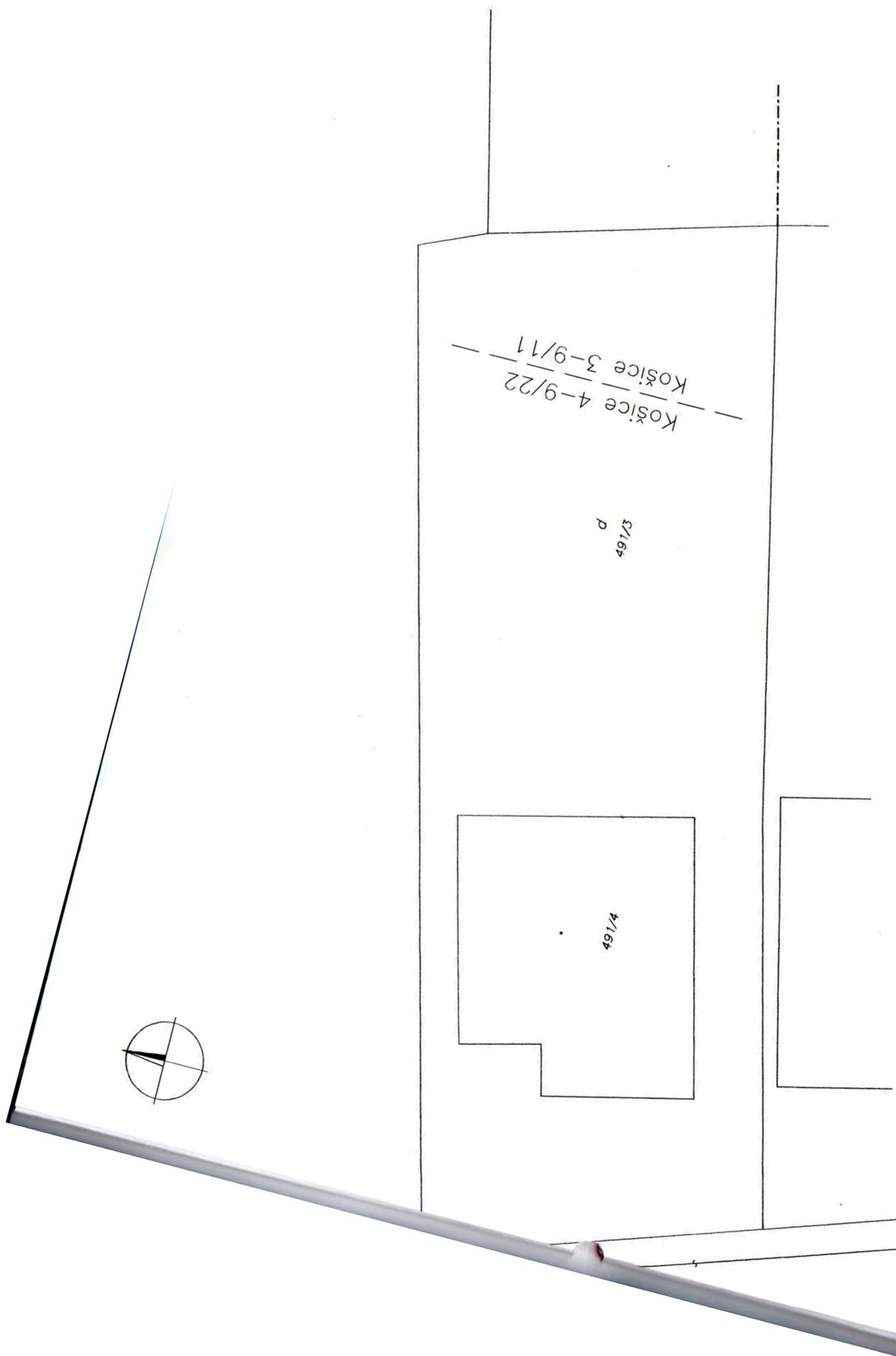
o pravosti podpisu

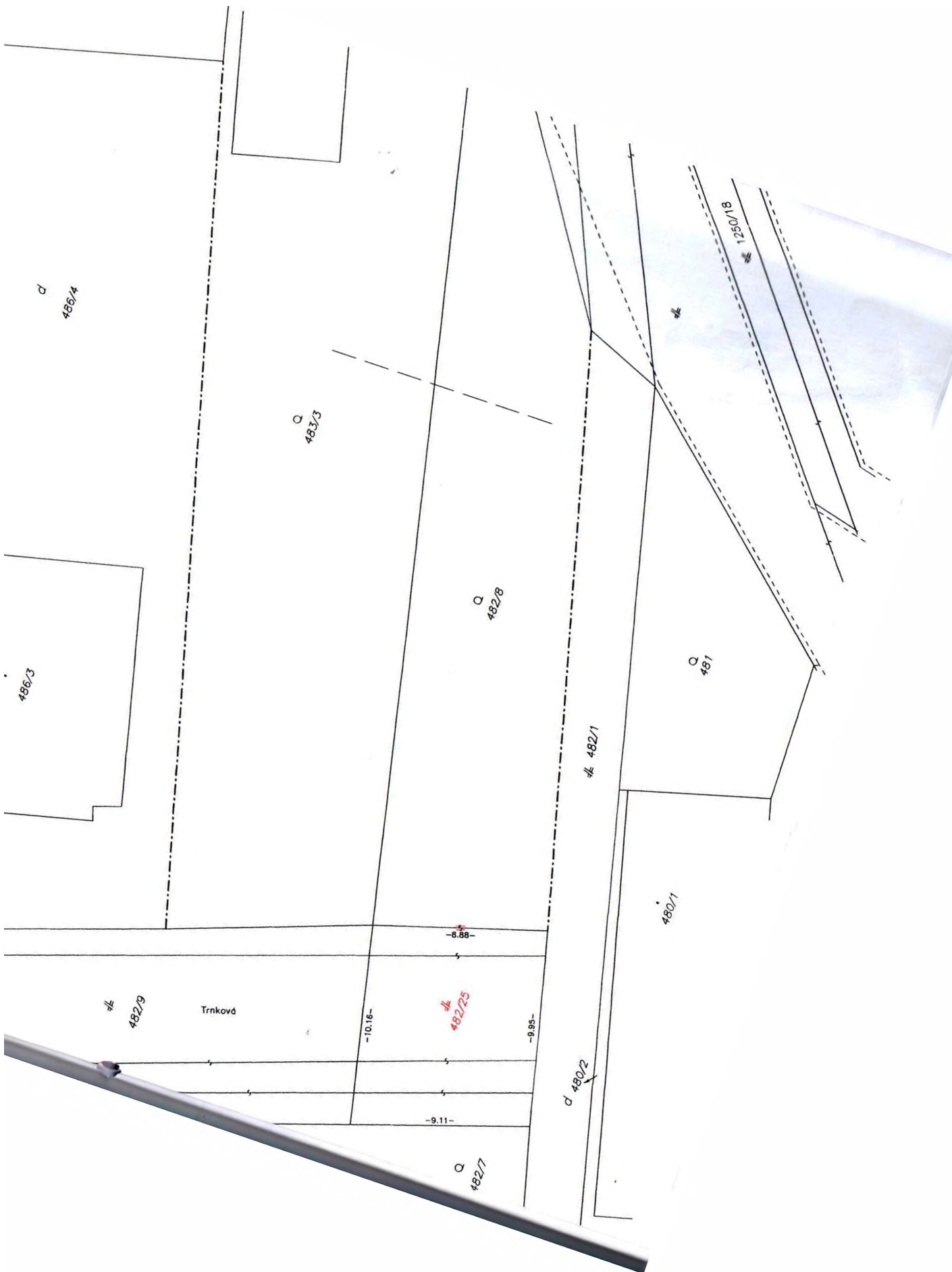
Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Danuše Malý**, dátum narodenia ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - povolenie na pobyt cudzinca: trvalý, séria a/alebo číslo: ktorý(á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo O 354463/2018.

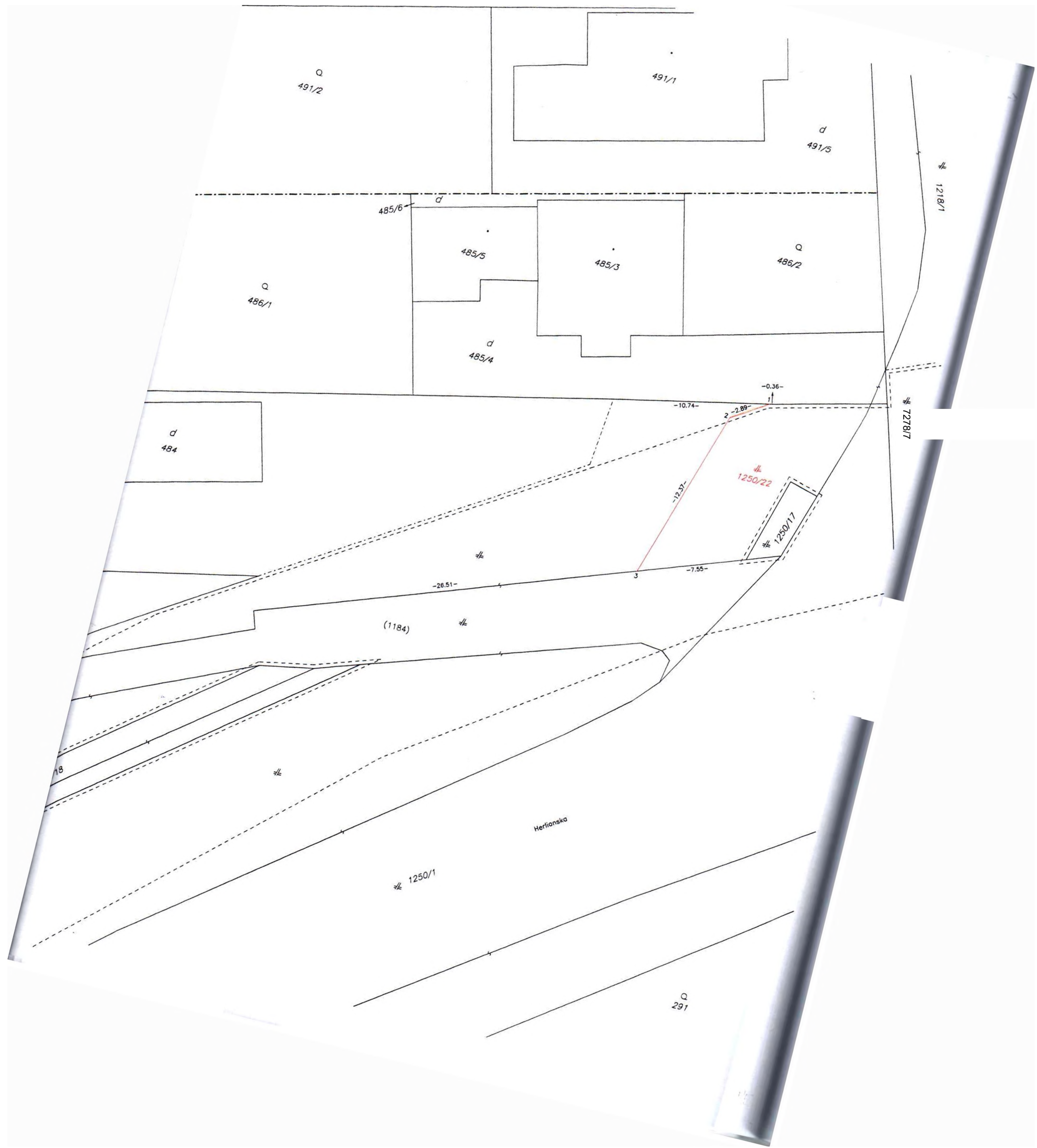
Košice dňa 7.5.2018

Ing. Radovana Papcunová  
pracovníčka poverená notárkou  
JUDr. Alenou Ondruškovou

**Upozornenie!** Notár legalizáciou  
neosvedčuje pravdivosť skutočností  
uvádzaných v listine (§58 ods. 4  
Notárskeho poriadku)







r

| VÝKAZ VÝMER    |               |         |      |        |        |      |              |       |                 |    |                  |    |               |        |      |              |                                                           |
|----------------|---------------|---------|------|--------|--------|------|--------------|-------|-----------------|----|------------------|----|---------------|--------|------|--------------|-----------------------------------------------------------|
| Doterajší stav |               |         |      |        |        |      |              | Zmeny |                 |    |                  |    | Nový stav     |        |      |              |                                                           |
| Číslo          |               |         |      |        | Výmera |      | Druh pozemku | Diel  | k parcele číslo | m2 | od parcely číslo | m2 | Číslo parcely | Výmera |      | Druh pozemku | Vlastník (iná oprávnená osoba), adresa                    |
| PK vložky      | listu vlastn. | parcely |      |        |        |      |              |       |                 |    |                  |    |               | ha     | m2   |              |                                                           |
| PK             | LV            | PK      | KN-E | KN-C   | ha     | m2   |              |       |                 |    |                  |    |               | ha     | m2   | kód          |                                                           |
|                | 3140          |         | 1184 |        |        | 7430 | zast. pl.    |       |                 |    |                  |    | (1184         |        | 7340 | zast. pl. )  | doterajší                                                 |
|                |               |         |      |        |        |      |              |       |                 |    |                  |    | 1250/22       |        | 90   | zast. pl. 22 | Malý Daniel a Danuse Maly r. M. Sládkovičova 29, Trebišov |
|                | 317           |         |      | 482/8  |        | 422  | záhrady      |       |                 |    |                  |    | 482/8         |        | 332  | záhrady 4    | doterajší                                                 |
|                |               |         |      |        |        |      |              |       |                 |    |                  |    | 482/25        |        | 90   | zast. pl. 22 | Mesto Košice, Trieda SNP 48/A, Košice 1                   |
|                |               |         |      |        |        | 7852 |              |       |                 |    |                  |    |               |        | 7852 |              |                                                           |
|                | 317           |         |      | 482/8  |        | 422  | záhrady      |       |                 |    |                  |    | 482/8         |        | 332  | záhrady 4    | doterajší                                                 |
|                |               |         |      |        |        |      |              |       |                 |    |                  |    | 482/25        |        | 90   | zast. pl. 22 | ako v stave právnom                                       |
|                | -             |         |      | 1250/1 | 1      | 8689 | zast. pl.    |       |                 |    |                  |    | 1250/1        | 1      | 8599 | zast. pl. 22 | doterajší                                                 |
|                |               |         |      |        |        |      |              |       |                 |    |                  |    | 1250/22       |        | 90   | zast. pl. 22 | ako v stave právnom                                       |
|                |               |         |      |        | 1      | 9111 |              |       |                 |    |                  |    |               | 1      | 9111 |              |                                                           |

Legenda:  
Spôsob využitia pozemku:

|    |   |                                                                                                                                                                          |
|----|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4  | - | Pozemok prevažne v zastavanom území obce alebo v záhradkárskej osade, na ktorom sa pestuje zelenina, ovocie, okrasná nízka a vysoká zeleň a iné poľnohospodárske plodiny |
| 22 | - | Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasti          |

Správne poplatky zaplatené

**oddelenie parcely C KN č. 482/25 a oddelenie parcely C KN č. 1250/22 s určením vlastníckych práv**

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu vý mer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľnosti

V'ychoviteľ:

*Martin Svoboda*  
geodetická kancelária  
Južná trieda 82  
040 17 Košice  
IČO: 37 300 709

|             |                  |                |            |                |                                   |
|-------------|------------------|----------------|------------|----------------|-----------------------------------|
| Kraj        | Košický          | Okres          | Košice III | Obec           | Košice - M Č. Košická<br>Nová Ves |
| Kat. územie | Košická Nová Ves | Číslo<br>plánu | 49/2017    | Mapový<br>list | Košice 3-9/11<br>Košice 4-9/22    |

**GEOMETRICKÝ PLÁN**

na

\* vid' nad tabuľkou

|                                                                                                   |  |                                                  |  |                                                   |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------|--|
| Vyhotoval                                                                                         |  | Autorizačne overil                               |  | Úradne overil                                     |  |
| Dňa:                                                                                              |  | Meno:                                            |  | Meno:                                             |  |
| 24.10.2017                                                                                        |  | Ing. Peter BAJUS                                 |  | Ing. B. MATRACZOVÁ                                |  |
| Dňa:                                                                                              |  | Dňa:                                             |  | Dňa:                                              |  |
| 24.10.2017                                                                                        |  | 24.10.2017                                       |  | 02-11-                                            |  |
| drev. kolíkmi                                                                                     |  | Náležitosťami a presnosťou zodpovedá nariadeniam |  | Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995 |  |
| Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č.                                                     |  | 7                                                |  | Z.z. o geodézii a kartografii                     |  |
| 2776                                                                                              |  |                                                  |  |                                                   |  |
| Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii |  |                                                  |  |                                                   |  |